

## Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

### *Pablo escribe a la iglesia de Corinto*

<sup>1</sup> As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro. <sup>2</sup> Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

### *Sufrimientos de Pablo*

<sup>3</sup> Uwat Sir tamo síhñataro. Siran ay síhñataro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síhñataro. Tetát is racar cue rehquír obir yajc etar ey tamo síhñataro. Sirat cuécuquin tan wan chac etar ey tamo síhñataro. <sup>4</sup> Sirat is cuecu ayti tan wan chácáro. Is cuac becayat tan wan chácáro. Acsar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro. <sup>5</sup> Uwat Jesucristo ruhñujác eyta is cat eyta ruhñuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro. <sup>6</sup> Isan ruhñúc tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín sihñar, baat

Sir chihtá cácata sihw̄ar, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati rehácayqueyra. <sup>7</sup> Is ruhw̄ur eyta, ba cat eyta ruhw̄uc cuar Sir chihtá wácati rehácayqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruhw̄uro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue rehçayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo sihw̄at, éytaro.

<sup>8</sup> Rábinu, baat cuayir síhw̄ati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruhw̄ujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajacro. Isan ijmár chihtá cuitar sera waajar rehjecro. Is bahnác sácata síhw̄ajacro. <sup>9</sup> Is urá cuít síhw̄atan, uwat is tíw̄ata síhw̄ajacro. Uwat is ruhw̄uyat, isat Sir tamo cuít sihw̄an ac waquíř chájacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síhw̄ayta acu eyta yajacro. Ijmár chihtá cuitari sera waajar síhw̄ayta ac eyta yajacro. <sup>10</sup> Is tíw̄ata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwatáro. Isat sihw̄at, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra. <sup>11</sup> Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat eyta conyat, uw quir binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

### *Por qué no fue Pablo a Corinto*

<sup>12</sup> Isat ijmár ojcor uchta waquinro. Is ur istanác cuít sihw̄ar waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istanác cuitar yajacro. Ijmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro. <sup>13</sup> Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráhcuar bi cácajar bi cuihsútiro. Baat orac rahcuata bi ba acu cuihsúr

ayro. <sup>14</sup> Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta ehcwayat ba caba rahcuáyqueyra. Baat caba rahcyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquí eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

<sup>15</sup> Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tiw raquí séhwayacro. Ba icar bucáy ahní rehcayta acu eyta raquí séhwayacro. <sup>16</sup> As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquí cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben séhwayacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata séhwayacro. <sup>17</sup> Aját eyta wic ben séhwayac cuaquí, as ey awat rati tinujacro. As ey awat rati tinui cut uwat as ojcor tewjacro. Uwat waquí, asan ajc bucáy wacuano. Sir tamo síhwati binat yajquí eyta, ajatán eyta yajquí, wacuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquí car “batro, batro” sicor wacaro, wacuano, uwat as ojcor. Eyinat waquí, as cuw bucáy wacuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro. <sup>18</sup> Cahujinat eyta tewíc cuar, asra eyta cat batro. Síratra itro. Aját ajc istanác cuar tewro. Cuw bucayra téwtiro. <sup>19</sup> Sir wacjá Jesucristoat yajquí chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéoat cat ehcujacro. “Chihtá eyan éytaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wacati binro. <sup>20</sup> Sirat chihtán bitara útara bita wac bahjactara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacan eyta rehcaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay séhwayta acu eta jaw wacaro. <sup>21</sup> Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá

cuitar wácati acu chácáro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro. <sup>22</sup> Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquíř cácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Sir imát chihtá tehmoti rehquín ey ehcún ac, bahnác wácati ya-jquín ey ehcún ac eyta chácáro.

<sup>23</sup> Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuécwayqueyra. Uch rahcwi. Asan ba quin tiw̄ rajaquir waquíř aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chihtara tecua cun bár rehquíř, as Corinto pueblo tiw̄ rati rehjecro. <sup>24</sup> Ba quin Sir chihtá ahár síwtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwinro.

## 2

<sup>1</sup> Eyta bira ajmár ur icar séh̄wajacro. Asa eyin cuécwayra bi cun bár rehquíř bitiro, séh̄wajacro. Aját ba tamo eyta séh̄wajacro. <sup>2</sup> Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní réhcajatro. <sup>3</sup> Eyta cuácayat ajmár biti cuar cáríta cuihsúr áyjacro. Aját ba ítyatra ahní rehcata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní réhcajatro. Cue rehcatáro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehccayat, ba cat as owár tan wan rehccáyqueyra. Eyta rehquíř as récaji ey aŵat ratiro. Ey aŵat rati cuar carit cuihsúr áyjacro. <sup>4</sup> As ur icar to seh̄wa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin séh̄wari cuihsútiro. Cuat aját ba sehnacan cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

*Perdón para el que había hecho mal*

<sup>5</sup> Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruhwútiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruhwujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro. <sup>6</sup> Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro. <sup>7</sup> Eyta cuácayat acsar técuati jawi. Ur ay bár yajác tamo acsar síh̄wati jawi. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chawi. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuácataro. <sup>8</sup> Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor sehnác jawi. Baat ey sehnác ehcuwi. <sup>9</sup> Aját carit cuihsujáqueyan uch seh̄war cuihsujacro. Baatán as chihtá bahnác rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey istín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro. <sup>10</sup> Baat biyat tayar yajác tamo acsar síh̄wati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar séh̄wati chácayro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját séh̄wati chácayat, ba sehnác rehquít Jesucristo ub cahmor acsar séh̄wati chácayro. <sup>11</sup> Sisráam Satanasat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat itit, Satanasat is cayar yajquín ac ima bow̄ cuitar seh̄wa bahnajatro.

### *Intranquilidad de Pablo en Troas*

<sup>12</sup> Aját Jesucristoat yajác chihtá ehcwót racayat Troas pueblo cuít wijacro. Erar wiquír ítitan, uwat ey chihtá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro. <sup>13</sup> Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiro. As rab Tito erar istiti rehquít, tan wan réhtiro. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

### *Victoriosos en Cristo*

<sup>14</sup> Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir imát yajác chihtá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro. <sup>15</sup> Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihtá cuitar ehcuro. Eyta istír ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucrístoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihtá ehcuro. <sup>16</sup> Cab oc icar beyata éyinat ey chihtá ráhcuitan, chihtá ey cuitar uwa bahnaquin sácataro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihtá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihtá ey caba ehcún acu uw ima urá bow̄ cúwajatro. <sup>17</sup> Uw quir binat Sir chihtá ehcúc tehmár ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sihw̄ar Sir chihtá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquí Sir ub cahmor urá istanác cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

### 3

#### *El mensaje del nuevo pacto*

<sup>1</sup> Ba sihw̄at, aját ajmár ojcor ay waquín acu cuihsúc sihw̄ac óraro. Baat as chihtá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquín ac cuihsúc sihw̄ac óraro. Cahujinat imár ojcor ay tew̄íc carit chiir eyta ajatrá ajmár ojcor ay tew̄íc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay síhwayta acu carit táyotiro. Cahujínatara baátara aját ehcúc chihtá bitáratara istín acu carit chícáro. <sup>2</sup> Cuat asra carit eyta bi táyotiro. Uw quin as ojcor ay waquíc carit táyotiro. Uwat as chihtá bitáratara it cun rehcayat, ba urá bitáratara wahitátaro. Baat ur ay yajquíc ey wahitátaro. Baat

ur ay yajquíc étarwan chihtá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro. <sup>3</sup> Aját ba siw̄yat, baat ey chihtá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihtá ey Jesucristo chihtaró. Chihtá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihtá ba ur icar chájacro.

<sup>4</sup> Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihtá ehcuquin ur icar eyta siw̄in acu urán ajcan wíjacro. <sup>5</sup> Isat ijmár urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wícatrun, caba ehcwátaro. <sup>6</sup> Eyatan is quin chihtá anto ehcuti bi ehcún acu bow̄ wícaro. Chihtá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihtán abir cuitari yajquíc sínajatro. Cuat ur icar wícatay sínayqueyra. Moisés bachan chihtán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícatra chihtá chácayát, Sir jor ohbac itro.

<sup>7</sup> Récaji bachan chihtán Moisés at icar Sinaí cubar icar wíjacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wíjacro. Chihtá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácaro. Chihtá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihtá ey cuihsúr wícatay, Moisés sicor uw quin rajacro. Uw quin wícatay uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wícatay uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro. <sup>8</sup> Moisés chihtá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síh̄wata binro. <sup>9</sup> Moisesat ehcujac cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síh̄wajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay chácayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síh̄wata binro. <sup>10</sup> Réccaram ayan cuít rehjec ey, ahra

etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat récaram ey tamo sihwat ay óraqui batro. <sup>11</sup> Récaram chihtá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay sihwajacro. Etarwan chihtá úchicri téhmojer eywan ayan cuitro. Chihtá báhnajar ey ayan cuitro.

<sup>12</sup> Etarwan isat chihtá téhmojer bi sínjacro. Chihtá ey téhmojer etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc oco tasan isan im eyta wácatiro. Eyta cuácayat isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehcuro. <sup>13</sup> Récaram Moisesat im acan oya cuit tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat yajquír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehcuro. <sup>14</sup> Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá bow̄ bár eyta rehcaro. Eynat ey chihtá ay istítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjacan éynat rahcti rehjecro. Ahajira chihtá ey tacayat ráhctiro. Ay istítiro. Cuatán chihtá ey rahcuín acu ey istín acu Jesucristo imát urá bow̄ wícata biro. Cuat Israelin éynat Jesucristo chihtá cátiro. <sup>15</sup> Eyta cuácayat áhajiran Moisés bach cárítan chihtá cárítan tacayat, israélinat urá cuitar bow̄ yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor tew̄ictar urá bow̄ bétiro. <sup>16</sup> Cuatán uwat Cara chihtá cácatay, urá ji rehcatáro. Chihtá ey ay rahcuátáro. <sup>17</sup> “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor tew̄ro. Bíyinatan Ajcan Cámuran Ey chihtá cácatay, éynat Moisés bacha yájtítara bitarach batro. <sup>18</sup> Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás



chácaro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta chácaro. Is quino ajcan urán wícaro.

## 4

<sup>1</sup> As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihtá ehcwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját cuécuti tan wan ima chihtá ehcuro. <sup>2</sup> Cahujinat yajquír eyta aját éytara yájtiro. Eyinat uw cahmor rúhcuarir yajcaro. Uwat éyinat yajquíc ítyeyra, éyina ehurán abáy chácaro. Cután aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá tehmótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eyinat as ur ístír “urá ayro,” wacátaro. <sup>3</sup> Cahujinat Sir chihtá isat ehcúqueyan ay ráhcuajartara, cab oc icar beyata éyinatán ay ráhcuajatro. <sup>4</sup> Cajc uch cutar Sistrám sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá bow̄ cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihtá ráhcuajar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehcwayat, éyinat ráhcuajar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro. <sup>5</sup> Aját ehcwáy yehníc cuar, uwat as tamo síhwayta acui chihtá ehcútiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síhwayta acu ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro. <sup>6</sup> Récaji checúm baquí chira cuácayat, Sirat “cuanwi,” wajacra. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta récaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayat Sir im eyat as ur icar bow̄ wíjacro. Cajc cuitar cuaní eyta as ur icar cat bow̄ éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

*El vivir por la fe*

<sup>7</sup> Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyará ey owárara cutiro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehcúquibro. Eyta cuácayat uwat istátaro. Ititan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey istátaro. <sup>8</sup> Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro. <sup>9</sup> Uwat as ruhwuro. Eyinat as ruhwú cuar Siran as owatro. Uwat as yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro. <sup>10</sup> Uwat Jesucristo yauwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sicor yehnjác eyat as síuro. <sup>11</sup> Asa áhajira estají rehcayat uwat as bucoy bucoy yauwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehcúc ques icar as yauwata ahnuro. As ruhwúc tacat, úwatan Jesucristoat is cuitar waquíc chihtá istayta acu as tan úcaro. <sup>12</sup> Sir chihtá ehcúc ques uwat as yauwata ahnúc cuar, aját eyta ehcúc tehmár baan Sir jor ítayqueyra.

<sup>13</sup> Uchicria Sir carit cuitar wacaro,

Aját chihtá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chihtá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro.

Cahmor uwat chihtá caquir ehcujác eyta, aját cat Sir chihtá eyta caquir car ehcuro. <sup>14</sup> Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sicor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyra. Eyta yehnár car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyra. <sup>15</sup> As ruhwúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajcaro. Etar acsar acsar cahujinat

Sir quino “oquáy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

<sup>16</sup> Eyta bira asan cuécútiro. Aját Sir ima chihtá wácatiro. As sibará bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro. <sup>17</sup> As ruhwúc cuar Sir chihtá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehnár ey jor bur cut suw cut rehcaçãoqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro. <sup>18</sup> Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitara uchta ístajar bi tamora aját cuít séhwaro. Ub cuit uchta itcháqueyan sicor bár jácayqueyra. Cuat ub cuit ístajar eywan bahná báreyra.

## 5

<sup>1</sup> Aját uch itro. Is sibár bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wícaýqueyra. Sibár eyra uchta bini batro. Ajquitro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajaj binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr itayqueyra. <sup>2</sup> Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibará tas cuar ityat is cuácaro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehcaro. <sup>3</sup> Is ajc cuicayat ajcan ojcor batra réhcajatro. Cuat sibár ehchí bin Sirat wícaýqueyra. <sup>4</sup> Sibará yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibár batra rehcajatro. Cuat sibará ehchí bin rácatro. Eyta ityat sibará uch tehmóy cuitar ehchí bin wícaýat, yárajatro. <sup>5</sup> Sir imát isan eyta tehmón acu waquír

chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihtá wac bahjaquey imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar récaji Wícaro.

<sup>6</sup> Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibár uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro. <sup>7</sup> Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta istiti rehcaro. Cuat ub cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro. <sup>8</sup> Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajc cuícayatan ayro. Ajc cuícayat as Sir jor cuacúr ohbac ítataro. <sup>9</sup> Eyta cuácayat asan sibará im uch cuácayat cat, cuacúr sibár istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácyta acu ur ayan cuít yajcaro. <sup>10</sup> Itchareht yájcjareht Jesu-crístoat is bahnaquin urá wahitáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáctara ey wahitáyqueyra. Eyta wahitír car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

### *El mensaje de la paz*

<sup>11</sup> Eyta étara isan Sir cahmar roocaro. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajc uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcú cunro. <sup>12</sup> Aját bucoy ba quínora ajmár ojcor ay ehcwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acui ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehcwayta acu aját ba quin récaji ehcuro. Cahujinat as cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá bucayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá bucayro. Baat uw eyin quin tewwayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. Baat eyin quin tewyat, eyin ajc sácayta

acu ajmár ojcor récaji ehcuro. <sup>13</sup> Cahujinat waquít, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíctara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro. <sup>14</sup> Jesucristoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra. <sup>15</sup> Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwa rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

<sup>16</sup> Eyta bira Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cahujín tamo éytara séhwatiro. Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cat récaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár séhwajacro. Cuat ahra éytara séhwatiro. <sup>17</sup> Bíyinatán Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquitro. Récaji sihwar éytara síhwatiro. Récaji yajquí éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro. <sup>18</sup> Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro. <sup>19</sup> Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro. <sup>20</sup> Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuít uw quin ajc uní cuítara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jawi. <sup>21</sup> Uch síhwawi. Jesucristoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat

tayar yajác ques isan sac ayti cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihotá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár chácayta acu eyta chin áyjacro.

## 6

<sup>1</sup> Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawi. Cuáyitra yajti jawi. <sup>2</sup> Sir carit cuitar uchta wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayat aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayat, aját bah cuitar wajacro. Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab kujacro. Ahra ba siwic cab kujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

<sup>3</sup> Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín tewti acu eyta yajcaro.

<sup>4</sup> Uwat is tamoan Sir chihotá ehcuquin síhwayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquíc tacat, is oya bár tacat, is ruhwúc tacat, isat Sir chihotá etiti ehcuro.

<sup>5</sup> Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tuníc tacat, Sir chihotá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc bahnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquíc tacat im eyta Sir chihotá etiti ehcuro. <sup>6</sup> Uwat isan Siray istín acu isan ur istanác sihwa rabar itro. Isat Sir chihotá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácáro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar yajcaro. <sup>7</sup> Isat chihotá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayat uwat ítitan, isat Sir chihotá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayat, rahra ur ay bár

bin burbar yajquín acu isat ijmár cuitatrun urá ay yajcaro.

<sup>8</sup> Is ojcor ay tewic tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay sihwac tacat, ay síhwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat sihwat, isat uw cayar yajquíc síhwaro. Eyta sihwā cuara, isat uw cáyari yájtiro. <sup>9</sup> Uwat sihwat, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yawwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro. <sup>10</sup> Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayin cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

<sup>11</sup> Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro. <sup>12</sup> Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhrara behmáratra as sehnacui batro. <sup>13</sup> Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquír eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawī. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawī.

### *Somos templo del Dios viviente*

<sup>14</sup> Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawī. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawī. Ay yájquinat ay batra bitách yájcajatro. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro. <sup>15</sup> Sisráam cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istanác chácajatro. <sup>16</sup> Sir usar Sir queney tamo síhwata binro. Ey sar sirir órojoquey tamo síhwarajar binro. Eyta cuácayat Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawī.

Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár ítinro. Eyin tac icar rehquinro.

As tamoan éyinat síhŵatan, Sitro. Rahra cat aját eyin tamo séhŵatan, ajmár uwro.

<sup>17</sup> Sirat wacaro:

Sir chihotá cati bin eyin owár ítiti jawi. Acsar waawi.

Ba ajquír jawi. Restá ji bi catoti jawi.

Eyta cuácayat, aját ba owár ténayqueyra.

<sup>18</sup> Asan ba acu Tet cháquinro.

Rahra cat baan as acu sasá chácayqueyra.

Sirat eyta waquír bahjacro.

## 7

<sup>1</sup> Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayat ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

### *El cambio de actitud de los corintios*

<sup>2</sup> As sehnác chawí. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayat as sehnác chawí. <sup>3</sup> Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar tewín acui wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro. <sup>4</sup> Aját ba tamo sehŵat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquít, aját ba ojcor tewā rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayat asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehŵā rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

<sup>5</sup> Asa usár Macedonia cajc cut wicayat, as tan chati cuájacro. Bitara útura cuácayat as ohbac



ítitiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to seh̄wa yarjacro. Baat Sir chihtá wácajactara, wácatitara, ey tamo seh̄wajacro. <sup>6</sup> Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquít eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro. <sup>7</sup> Eta jaw̄ baatán Tito ohbac chácayat, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehjéc, ehcujacro. Baat as tamo to sihw̄ac, ehcujacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

<sup>8</sup> Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue rehjecro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” seh̄war as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayat as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro. <sup>9</sup> Ahra as sicor ahniro. Ba cue reh cáyatra, as cat cuécujacro. Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá tehmón acu waquír chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruh̄wútiro. <sup>10</sup> Sirat uw urá tehmón ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquír chájacro. Uwa eyta cue rehccayat, eyta teh moyat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhw̄ati bin cat tayar yajác ques cue rehcata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhw̄atiro. Sir tamo síhw̄ati rehccayat síutiro. Síuti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

<sup>11</sup> Sirat bitara cuecun wajáctara, baan im eyta cuécujacro. Uch síhw̄awi. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chihtá wácati yajcaro. Cuáyatra

yájtiro. Cuat behmarat Sir chihotá cuitar yajca racar chihotá ehcún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajáctara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro. <sup>12</sup> Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acui cuihsútiro. Ruhwujaquey cuitar waquín acui cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnacan bítatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro. <sup>13</sup> Baatán as carit istír, sicor urá tehmojocro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chihotá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihotá rahcuír asan ahnian cuít chájacro. <sup>14</sup> Récaji Tito anto ba quin biti cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wajác cat eyta uniro. <sup>15</sup> Títoat waquít, ba bahnáquinat ey chihotá yajacro. Ey chihotá yajca rabar Tito ajcá ji béjecro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy sehwa rabar, ba rácaran cuít rehcaro. <sup>16</sup> Eyta cuácayat aját séhwatan, baat yarsa yajcaro. As chihotá wácati. Eyta sehwar car asan ahniro.

## 8

*Dando generosamente*

<sup>1</sup> Aját acsar cuihswa rābar, Macedonia cājcut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eynatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro. <sup>2</sup> Eyin abáy ruhwúc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquít rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro. <sup>3</sup> Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eynat bajcá bita wícata bántara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro. <sup>4</sup> Imár chihtá cuitar as quin táyojocro. As quin wajacro: “Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cājcut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?” wajacro. <sup>5</sup> Aját éyinat bita quen wícata séh̄wajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wiquin acu waquír chájacro.

<sup>6</sup> Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin séh̄wāro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin séh̄wāro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tih̄r ayin séh̄wāro. <sup>7</sup> Baatán ayan bahnác cuít yajcaro. Baatán Sir tamo cuít síh̄wāro. Ba ayan cuít tew̄ro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehnacan cuitro. Ba bahnaquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácyqueyra. Baat cuít wícátatara itchácyqueyra.

<sup>8</sup> Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuatán baat caba yajcayat, itchácyqueyra. Baat Macedonia uwat yajquír eyta yajcayat, itchácyqueyra. Ititan, baat uwan uní sehnacro. <sup>9</sup> Cara Jesucrístoat yajác tamo cat síh̄wawi. Eyat is racar rehquít uch ya-

jacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquín ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

<sup>10</sup> Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch séhwaro. Ba ohbac rehcayta acu ajmarát séhwaquey bah quin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquít secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár istiyró.

<sup>11</sup> Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáctara, ey acsar yajwi. Bahnác caba tas wiwi. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wícatatara eyta wiwi.

<sup>12</sup> Uwat ima chih tá cuitara wica rácartara, bita tas wícatatara ey wícaayat yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatai batro.

<sup>13</sup> Baat tan síhwaatra, bay icuran biyan bahnác wícata síhwaro. Eyta bahnác wícata síhwayat, behmarat bi yáyajar síhwaac óraro, baat tan síhwat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wic áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcata wic ayin séhwaro, ajatá.

<sup>14</sup> Ah rícara bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy istiy eyin cat oya chi, ray chi cuácayat, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayat, owara rehcaýqueyra. <sup>15</sup> Sir carit cuitar uchta wacaro:

Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cájcara bár rehjecro.

Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

### *Tito y sus compañeros*

<sup>16</sup> Aját ba tamo sehwar eyta, Títoat cat ba tamo eyta séhwaro. Tito quino Sirat eyta sehwa áyjacro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy,” wacaro. <sup>17</sup> Aját

Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

<sup>18</sup> Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síw̃quibro. Eyat Sir chihtá ay siw̃ic etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tew̃ro. <sup>19</sup> Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo sih̃wa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro. <sup>20-21</sup> Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécayat, uwat is cahmí icar bitách téw̃ajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

<sup>22</sup> Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo seh̃wa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra. <sup>23</sup> Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat siw̃ro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útara ay yajquíc etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síh̃w̃aro. <sup>24</sup> Eyta bira baatán eyin sehnác chaw̃i. Eyta chácayat éyinat síh̃w̃ataro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síh̃w̃ataro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tew̃jacro,”

síh̄wataro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat itchácayqueyra.

## 9

### *La colecta para los hermanos*

<sup>1</sup> Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro. <sup>2</sup> Aját ba ítitan, baat secuan síh̄wajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat síh̄wac ey ehcujacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan b́ar istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro. <sup>3</sup> Eyta cuácayat aját Títoín ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat baat as ben cahmor sécuati cuácayat as chihtán cuáyarir waáyqueyra. <sup>4</sup> Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayat ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar tew̄jaquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra. <sup>5</sup> Eyta cuácayat aját Títoín ba quin cahmor ayin séh̄wajacro. Bajcán cuít bi baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séh̄wajacro. Eta jaw̄ is cahmor sécuayat, behmár chihtá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícayeyra, wi cun b́ar cuaquir ahár wícata óraro.

<sup>6</sup> Behmarat ira riquíc ojcor síh̄wawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír

eyta bajcá wiquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícayqueyra. <sup>7</sup> Ba istiyát, istiyát bita wiquin síh̄wactara eyta wiw̄i. Behmár urá cuitar ahní sih̄war wiw̄i. Wi cun bártara, ahatra witi jaw̄i. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihtá cuitar wícata binro. <sup>8</sup> Sirat ba ac icúrtara bítara bahnác wícataro. Eyta wicayat, baan icúr táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro. <sup>9</sup> Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahw̄uro. Eyta tahw̄uyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

<sup>10</sup> Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícayat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícayqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícayqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícayqueyra. <sup>11</sup> Eyta wícayat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícayqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. <sup>12</sup> Baatán eyta wícayat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra. <sup>13</sup> Baatán bajcá wícayat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícayat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Síratan uw tac icar ur ay bi chájacro,” wacáyqueyra. <sup>14</sup> Sirat ba at cut eyin ac caba wícayat, eyin ba

sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra. <sup>15</sup> Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjí wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác sihwā bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

## 10

### *La autoridad de Pablo como apóstol*

<sup>1</sup> As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucrístoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucrístoat yajquír eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácaro,” wácuano. <sup>2</sup> As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihtá cati binat sihwār yajquír eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Bíyinatán as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi. <sup>3</sup> Aját eyta séhwari yájtiro. Asan Sir tamo síhwati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro. <sup>4</sup> Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro. <sup>5</sup> Sirat as quin urá wícyat, chihtá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícyat cuáyara chihtá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihtá cac ayro. <sup>6</sup> Etar



baatán ey chihotá caba cac tihryat, bíyinatán ey chihotá cati wácayat ques ay bár técuano.

<sup>7</sup> Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcajaqui? Bíyatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquíctara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwatáro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwatáro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owáraro. <sup>8</sup> Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewíc óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihotá waca rabar túrarir tewíc óraro. Cuat baan urán cuít chácyta ácura Sirat urá eyta wíjacro. Ba cuayin chaquin acui wítiro. Eyta cuácayat aját uw cahmar rooti tewro. <sup>9</sup> Carit cuihsuyat ba rooyta acui batro. <sup>10</sup> Cahujinat waquí: “Pábloat carit cuitar chihotá tahnác bi tewíc cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewíc cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano. <sup>11</sup> Eyta wáquinat uch síhwatáro. Aját cajc istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewír eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síhawi.

<sup>12</sup> Ajmár ojcor eyta waquí cuar, éyinat imár ojcor waquí eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquí cuar cuayar tewro. Eyin tan síhwat, imár chihotá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro. <sup>13</sup> Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Síratan aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro. <sup>14</sup> Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewá báreyra. Aját récaji ba

quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bítiir waquíit, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaji ehcujaacro.  
<sup>15</sup> Eta jaw̄ cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquíin ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro. <sup>16</sup> Ba quin tiw̄ cajc istiy Sir chihtá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

<sup>17</sup> Sir carit cuitar wacaro:

Bíyatan im ojcor ay tew̄ cun reh cáyatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tew̄átaro.

<sup>18</sup> Uwat im ojcor ay téw̄yatan, Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téw̄yatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

## 11

### *Pablo y los apóstoles falsos*

<sup>1</sup> Ajmár ojcor cuáyinat tew̄ir eyta tew̄inro. Eyta cuaquir, as ajc ruh̄wuti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi. <sup>2</sup> Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac áyjacro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehw̄in cahmor ay siw̄ro. Ima ra chihtá wácati acu siw̄ro. Tetát wacjá siw̄ir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw̄ cunro. <sup>3</sup> Eyta siw̄ cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istanác cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayat, eyat Sir chihtá cati wácajacro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir

eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

<sup>4</sup> Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehmór ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquír bi bow̄ ajquír bi wícayat, récaji witi bi wícayat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro. Eyta wácatatara aját ey sehwa yatro. <sup>5</sup> Aját ajmár tamo sehwat, cahujín eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwaatra, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta sihwa cuar, eyin urán as etach batro. <sup>6</sup> Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcuajacro.

<sup>7</sup> Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síwjacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát cacmát yajquír eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? <sup>8</sup> Ba quin Sir chihtá siwin acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba siwic cuar éyinatra as quin bajcá wíjacro. <sup>9</sup> As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnyat, ba quin icrí buwútiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquír, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quínora buwuti rehjecro. Acsar cat buwuti ítinro. <sup>10</sup> Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti siwjac chihtá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tewyat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro. <sup>11</sup> Aját bitara rehquít

tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquí, tayar chiti siw̄ro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síh̄wati jawi.

<sup>12</sup> Acsar cat tayar chiti síwinro. Cahujín ajc chiw̄ín acu eyta síwinro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síwictara isat cat eyta siw̄ro,” wacaro. Eyta jaw̄ cuayar tew̄ti acu acsar cat tayar chiti síwinro.

<sup>13</sup> Uw éyinat Sir ajc cut siw̄ic wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucrístoat ima chihtá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro. <sup>14</sup> Eyinat tew̄ic rahcyat, ub yehw̄ti jawi.

Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanasat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro. <sup>15</sup> Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátaro. Eyinat Sir ima chihtá siw̄ic waquí eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síwquinan éyaro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sírat bar cuécwayqueyra.

### *Sufrimientos de Pablo como apóstol*

<sup>16</sup> Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síh̄wati jawi. Cuat as tamoan cuaya síh̄wactara, aját cuayat tew̄ic rahcwi. Ajmár ojcor ay tew̄ic rahcwi. <sup>17</sup> Ajmár ojcor téwican Sir ajc cuti téwtiro. Cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. <sup>18</sup> Sir ajc cut tew̄ti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tew̄ro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro.

<sup>19</sup> Ba tanra behmár urán cuít síh̄waro. Baat eyta síh̄waro. Eyta sihw̄a cuaquir, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro. <sup>20</sup> Uwat ba cacmín chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw̄ cácyat cat, ba cayar yajcayat cat,

éyinat ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro. <sup>21</sup> Cuat ajatrá baan eyta ruhwuti rehjecro. Ba tan síhwa<sup>tra</sup>, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruhw<sup>ur</sup> eyta ajatrá ruhwuti rehjecro. Ba tanra eyta síh<sup>wa</sup>ro.

Aját cuáyinat tew<sup>ir</sup> eyta tew<sup>ro</sup>. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tew<sup>ictara</sup> as cat éytaro. <sup>22</sup> Imár ojcor ay tew<sup>in</sup> ac imaran Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Imaran Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éytaro. <sup>23</sup> Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuquin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhajira cuáyinat tew<sup>ir</sup> eyta tew<sup>ro</sup>. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehw<sup>jacro</sup>. Asan eyin tahnác ruhw<sup>ujacro</sup>. As búcoyan búcoyan yauwata yajacro. <sup>24</sup> Asan judíoinat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro. <sup>25</sup> Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuit aca ter as yauwata yajacro. Asan bucoy bucoy yac<sup>ur</sup> cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yac<sup>ur</sup> cuitar ajmáristir rih sobásobat yehw<sup>ir</sup> béjecro. <sup>26</sup> Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruhw<sup>ata</sup> tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruhw<sup>ata</sup> tacat, uw bár cuitar ruhw<sup>ata</sup> tacat, yac<sup>ur</sup> cuitar cuácata tacat, Jesús chiwir binat ríota tacat, Sir ima chihtá echwót bijacro. <sup>27</sup> Asan

búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquir abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro. <sup>28</sup> Asa eyta cuácayat cat caje istiy Sir uw tamo, caje istiy Sir uw tamo sehwa yatro. Sir chihtá caje sicor wácatitara, wácajactara istiti rehquit eyin tamo cuít sehwa yatro. <sup>29</sup> Sir uw cahujinat Sir chihtá caba cati cuácayat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayat, asan ey tamo sehwa yatro.

<sup>30</sup> Aját ajmár ojcor wacátair waquit, asan cuayar rehjec ojcor wacátaro. <sup>31</sup> Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro. <sup>32</sup> Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequit chájacro. Cara reya Aretas aje cut as caquin acu bequit chájacro. <sup>33</sup> Eyta bequit chaquic cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo quería rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Querata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic ocso áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

## 12

### *Visiones y revelaciones*

<sup>1</sup> Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcujác ojcor tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro. <sup>2</sup> Asan cuacúr abá

bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujacan bara catorcero. Sibár ji cujáctara sibár bár cujáctara istítiro. Sir imatan itro. <sup>3</sup> Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujáctara, aját istítiro. Cuat Síratan itro. <sup>4</sup> Erar cu-cayat, as quin chihhá anto istiti bi ehcujacro. Aját accsar éhcwajar bi as quin ehcujacro. <sup>5</sup> As quin chihhá ey ehcujác rehquít ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro. <sup>6</sup> As cuacúr cu bah cujác ojcor ehcwátair waquít, cuayir téwajatro. Uní etar chihhá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútiro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síhŵataro. Cuatán uwat as tamo eyta síhŵata bini batro. Aját yajquey aját siw̄quey uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síhŵata binro.

<sup>7</sup> Sirat as quin uchta téwýatan, ajmarát asan cahujín cuít séhŵata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séhŵati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quejquir yar éytaro. <sup>8</sup> Yar eyan sicor tan chácayta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro. <sup>9</sup> Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wíccayat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehccáýatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáýqueyra. As eyta cuácayat Jesucrístocat ima ajcan urán as ur icar wíccayqueyra.

<sup>10</sup> Eyta cuácayat Jesucristo tamo séhŵawayat asa yaric tacat ahní rehccáýqueyra. Uwat as cahmí icar

ay bár tewĩc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruhwũc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahnĩ rehcaýqueyra. As chihchĩr bár etar as urán cuĩt wĩcaro.

*Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto*

<sup>11</sup> Aját cuáyinat tewĩr eyta tewĩjacro. Behmár oquís eyta tewĩjacro. Ajmár ojcor tewĩti cuar baatwán as ojcor ay tewĩata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éyinat imár ojcor tewĩro. Imaran as cuĩt wacaro. Eyta waquĩt cat batro. As cuaya cuar, éyinan as cuitra batro. <sup>12</sup> Uch síh̄wawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro. <sup>13</sup> Uch cat síh̄wawi. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquĩr eyta ba acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síw̄jacro. Tayar chiti siw̄yat ¿ay bár síh̄waqui? Aját tayar chiti siw̄jac ójcotra síh̄wati jawĩ. Síh̄wati cuar baatán as ajcá chi béowi.

<sup>14</sup> Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buw̄a rácari bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síh̄wawi: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acui batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro. <sup>15</sup> Eta jaw̄, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siw̄in ac ajmár ray séh̄wati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siw̄in acu bitara útura cuĩt yajcaro. Asa ba sehnacan cuĩt cuaquir ráhrara



behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquítqui? <sup>16</sup> Aját ba ohnor buwútian cahujinat itro. Eyta it cuar éyinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquír car is ohnor síwataro,” wácuano, as ojcor. <sup>17</sup> Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyi? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? <sup>18</sup> Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquír eyta yajcaro. Eyta chihtara, as ajcá ji bétira yajti jawi.

<sup>19</sup> Aját Sir ubot eyta tewro. Jesucristo ajc cutara tewro. Aját ajmár ojcor tewín acui eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tewro. Baat Sir chihtá wácati cácyta acu eyta tewro. <sup>20</sup> Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruhwata óraro. Eyta ruhwuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquír wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, raha ojcor ahsín tewata óraro. Raha rahra cahm icar tewata óraro. Eyta ruhwata cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro. <sup>21</sup> Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíniro. Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síhwati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

## 13

### *Advertencias y saludos finales*

<sup>1</sup> Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tewátatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchaquey as cac cahmar tewátaro. <sup>2</sup> Bíyinatán cahmor ay bár yajáctara éyinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Etítitara, aját técuantro,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayín acu wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájquinat etítitara, bachuti técuantro,” waquín acu cuihsuro. <sup>3</sup> Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní tewíctara? Jesucristo ajc cut tewquir waquít, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síh̄wawi: Jesucristoat ba acu urá bár binat yajquír éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útara ay yajc áyjacro. <sup>4</sup> Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquír yaujacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estají yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquír eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chi rehcataro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuantro.

<sup>5</sup> Behmarat Sir chihtá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síh̄wawi. Ay yajáctara, ay yájtitará ey tamo síh̄wawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaw̄ baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtitará, eyra ba tan satra batro. <sup>6</sup> Behmár tamo

sehwa rabar, istataro. Aját ba cuayar síw̃jactara, cuayar síw̃titara istataro. Baat aját cuayar chihtá siw̃ti chihtá ityat, asan ahní rehcataro. <sup>7</sup> Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar sihw̃ac tacat, cuayar síhw̃ati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro. <sup>8</sup> Aját ay bi ruhw̃ún acura icurí yájcayat. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro. <sup>9</sup> Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehcatat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácayta acu. <sup>10</sup> Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehnín wajacro. Ima chihtá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruhw̃ún acui as cátiro. Eyta bira ey chihtá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

<sup>11</sup> Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo séhw̃aro. Urá ay bár ey tehmoni. As ajca rahwi. Rahra, rahra urá istanác chawí. Rahra, rahra técuati ituwi. Eyta yajcatat, eyta ityat, Siran ba owár itayqueyra. Siran uw racar rehquít uw quin ohbac it ayro. <sup>12</sup> Rahran, rahran ahní ténawi. <sup>13</sup> Sir chiwa bahnáquinat ba tamo sihw̃ac wac ayro. <sup>14</sup> Aját ba cuitar conro. Cara Jesucristoat ba racar rehquít obir yajcayta acu, Síratan ba sehnác chácayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár itayta acu conro.

## **Sir chihťá** **New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176